



0 100 200 300 m
 © 2010 Tourismus Biel Seeland • Grafik: WAB Böhlin, Biel-Bienne

Legende | Légende | Legend

- 21 Info-Center | Info-Centre
- 22 Théâtre français
- 23 Volkshaus | Maison du Peuple (CTS)
- 24 Kongresshaus | Palais des Congrès (CTS)
- 25 AJZ Gaskell | CAJ La Coupole
- 26 Stadtbibliothek | Bibliothèque munic.
- 27 Stadtpräsidium | Mairie (Bloeschhaus)

- 28 Einwohneramt | Office des habitants
- 29 BAKOM (Bundesamt für Kommunikation) | OFCOM (Office fédéral de la communication)
- 30 SAWI
- 31 Berner Fachhochschule Technik und Informatik (TI) | Haute école spéc. bernoise technique et informatique
- 32 Gymnasium Alpenstrasse | Gymnase de la rue des Alpes

- 33 Communication Center
- 34 Bildung Formation Biel-Bienne
- 35 Seeland Gymnasium | Gymnase français
- 36 Gymnasium Linde und Fachmittelschule Biel
- 37 Berufsbildungszentrum BBZ | Centre de formation prof. CFP
- 38 BASPO Bundesamt für Sport | OFSPO Office fédéral du Sport

- 39 Seilbahn Biel-Leubringen | Funiculaire Biene-Evilard
- 40 Seilbahn Biel-Maggingen | Funiculaire Biene-Macolin
- 41 Schiffflände | Débarcadère
- 42 Neptun AG Bootsvermietung | Location de bateaux
- 43 Schloss Nidau | Château de Nidau
- 44 Taubenlochschlucht | Gorges du Taubenloch

- 45 Tierpark | Parc zoologique
- 46 Bözingenberg | Montagne de Boujean
- 47 Eisstadion | Patinoire – Curling (CTS)
- 48 Berner Fachhochschule Architektur, Holz und Bau (AHB) | Haute école spécialisée bernoise architecture, bois et génie civil
- 49 Swiss Tennis Center
- 50 Hirschensaal | Salle du Hirschen (CTS)
- 51 Zivilstandsamt | Etat civil, Rockhall 3

- 52 Le Pavillon (Eventsaal)
 - 53 Kantonale Polizei | Police cantonale
- Museen | Musées | Museums**
- 60 CentrePasquArt
 - 61 Neuhaus
 - 62 Schwab
 - 63 Omega
 - 64 Centre Müller

Hotels | Hôtels

- 1 Art Déco Hotel Elite****
- 2 ACCOR Hotel Mercure Plaza****
- 3 Best Western Hotel Continental***
- 4 Dufour
- 5 Metropol
- 6 Drei Rosen***

- 7 Artus**
- 8 Bären-en-Ville
- 9 Lago Lodge
- 10 Haus am Quai, Heilsarmee
- 11 Hotel Villa Lindenegg
- 12 Schössli****